

## Betjeningsvejledning / Sikkerhedsanvisninger til E-Bike Vision Power Pack, kompatibel med Bosch\* Classic (+) motorsystem med 36 V



### Effektdata:

13 Ah / 468 Wh batteri udførsel til underrør og bagagebærer

17 Ah / 612 Wh batteri udførsel til underrør og bagagebærer

Mål udførsel til underrør 13 og 17 Ah: 295,8 x 85,0 x 129,7 mm

Mål udførsel til bagagebærer 13 og 17 Ah: 392,5 x 124,0 x 77,0 mm

Senest opdateret: Februar 2018

Version: 05



**E-Bike Vision GmbH**  
Friedenstraße 17  
D-63814 Mainaschaff  
fon: +49 (0) 6021 / 3289 - 288  
fax: +49 (0) 6021 / 3289 - 286  
mail: [info@e-bike-vision.de](mailto:info@e-bike-vision.de)  
web: [www.e-bike-vision.de](http://www.e-bike-vision.de)  
[www.facebook.com/ebikevision](http://www.facebook.com/ebikevision)

# Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug!

Denne vejledning er en bestanddel af produktet. Den indeholder vigtige informationer og sikkerhedsanvisninger. Den skal derfor altid opbevares let tilgængeligt og videregives, hvis produktet gives videre til tredjemand.

## Indledning

Vi er glade for, at du har valgt et lithiumbatteri fra vores Power Pack sortiment. Brug venligst et øjeblik på at læse denne vejledning grundigt igennem. Den indeholder detaljerede informationer om håndteringen af batteriet, dets funktion og pleje samt håndteringen af opladerne fra E-Bike Vision. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du henvende dig til en autoriseret forhandler eller kontakte os via kontaktformularen på vores hjemmeside. Vi håber, du får meget glæde af din nye Power Pack og takker for din tillid.

## Dit team E-Bike Vision

## Ansvarsfraskrivelse

E-Bike Vision GmbH hæfter ikke for tab, skader eller omkostninger, som opstår som følge af forkert anvendelse og drift af produktet eller hænger sammen hermed. Forpligtelse til erstatning uanset retlige årsager er begrænset til fakturaværdien af de E-Bike Vision produkter, der er direkte involveret i den skadevoldende hændelse, såfremt det lovmæssigt er tilladt. Dette gælder ikke, hvis der foreligger en hæftelse ifølge ufravigelige lovmæssige regler på grund af forsætlighed eller grov uagtsomhed. E-Bike Vision GmbH giver på grund af de forskellige salgskanaler endvidere ingen garanti for fuldstændigheden og rigtigheden af de bilag, der er vedlagt batteriet.

## Garanti

Ud over den lovmæssigt gældende garanti giver vi 24 måneders garanti på vore batteriprodukter. Hvis den 24-måneders garanti gøres gældende, skal der altid forelægges dokumentation for købet.

Henvend dig i garantitilfælde til den forhandler, hvor du har købt produktet.

Udelukket fra garantien er fejlfunktioner, som er forårsaget af:

- usagkyndig drift, f.eks. overophedning, forkert tilslutning, kortslutning eller forkert poling, neddykning i vand, rengøring med højtryks- eller damprensere, dybdeafledning eller nedfald
- anvendelse af tilbehør, der ikke er godkendt af E-Bike Vision GmbH
- utilsigtet eller tilsigtet beskadigelse
- defekter på grund af normalt slid
- drift uden for de tekniske specifikationer
- skader, som ikke opstår direkte på det batteri, som vi garanterer for
- smøring af kontakterne med kontaktspray, smøremidler eller lignende
- ændringer/modifikationer/reparationer/ombygninger/indbygninger eller opjusteringer, som ikke er udført af et E-Bike Vision service-værksted → brug kun vores service til reparationer
- optiske beskadigelser, som ikke har nogen funktionel skade, eller som kan afhjælpes ved

rensning

- omkostninger til lånebatterier

**Garantikravet bortfalder, hvis batteriets effektskilt fjernes!**

### CE-overensstemmelseserklæring

Vurderingen af batteriet er sket iht. europæiske harmoniserede retningslinjer. Du har derfor fået et produkt, som med hensyn til konstruktion opfylder EU's beskyttelsesmål for sikker drift af batterierne. Den udførlige CE-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos vores service.



### Tekniske data

Li-ion batteri	13 Ah	17 Ah
Nominal spænding	36 V	36 V
Nominal kapacitet	13 Ah	17 Ah
Energi	468 Wh	612 Wh
Driftstemperatur	-10 til 60°C	-10 til 60°C
Ladetemperatur	0 til 45°C	0 til 45°C
Opbevaringstemperatur	~ 17°C	~ 17°C
Vægt	ca. 3 kg	ca. 3 kg
Beskyttelsestype	støv- og sprøjtevandsbeskyttet	

### Pleje og opbevaring

- Til rengøring af batteriet må der kun anvendes en blød klud og lidt vand eller et neutralt rengøringsmiddel.
- Rengør aldrig med højtryksspuler eller damprensere!
- Dyp aldrig ned i væske!
- Anvend ikke rengøringsmidler som benzin, alkohol eller andre væsker.
- Stærke rengøringsmidler kan føre til opløsning af lakeringen, misfarvning, deformation, ridser eller lignende defekter.
- Opbevar så vidt muligt batteriet ved stuetemperatur (18° til 23° C).
- Hvis batteriet ikke skal benyttes i længere tid, skal det opbevares ved temperaturer omkring 17° C.
- Luftfugtighed i området fra 0 til 80%.
- Optimal ladetilstand, hvis batteriet ikke anvendes i længere tid, er ca. 70% af den opladede kapacitet.
- Kontroller ladeniveauet regelmæssigt, hvis batteriet ikke bruges i længere tid, og lad i givet fald batteriet op!

### Tilbehør

- E-Bike Vision hurtig-oplader til Power Packs med 36 V og en ladestrøm på 7A
  - E-Bike Vision oplader til Power Packs med 36 V og en ladestrøm på 4A
- Dette sikrer ukompliceret opladning direkte på elcyklen på korteste tid.

## Generelle sikkerhedsanvisninger til Power Packs

**Læs venligst denne vejledning grundigt igennem. Overhold de deri anførte sikkerhedsanvisninger!**

- Power Packs er ikke legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn!
  - Undlad at foretage ændringer på batteriet. Vi gør særligt opmærksom på, at batteriet ikke må åbnes eller modificeres, da dette medfører bortfald af garantikrav.
  - Forkert behandling (opvarmning, f.eks. ved direkte sollys eller opbevaring på varmelegemer, åben ild, neddykning i vand, rengøring med højtryks-, damprenser, kortslutning, overladning, dybdeladning, forkert poling, nedfald) eller omstændigheder, som fører til en ikke reglementeret drift, kan føre til skader på mennesker og/eller antænding af batteriet.
  - Power Pack batterier er produkter, hvorfra der under normale og forventelige rimelige anvendelsesbetingelser ikke kan ske udledning af stoffer.
  - Hvis der alligevel kommer væsker eller gasser ud af batteriet, skal man undgå enhver kontakt med batteriet og ikke indånde disse gasser!  
I tilfælde af tilfældig kontakt vaskes de pågældende steder på huden med vand.
  - I tilfælde af forbrændinger, ved kontakt med øjnene med disse væsker eller ved irritation af luftvejene søges lægehjælp!
  - I ekstreme tilfælde skal batteriet så vidt muligt forsegles lufttæt, og der tilsættes tørt sand, kridtpulver (CaCO<sub>3</sub>) eller vermiculit.
  - Beskadigede batterier eller opladere må ikke anvendes. Henvend dig i tvivlstilfælde til din forhandler.
  - Batteri og/eller oplader må ikke anvendes til andre formål.
  - Må kun anvendes i de dertil beregnede elcykler.
  - Anvend kun opladere, der er beregnet hertil!
  - Kontakter må ikke behandles med smøremidler, med kontaktspray eller lignende!
  - Batteriholderen på elcyklen skal være tør og uden snavs, når kontakten sættes i!
  - Afdækninger af oplader-/afladerbøsninger skal omgående erstattes, hvis de tabes/beskadiges, ellers bortfalder garantien.
- Kun således har du den maksimale sikkerhed!

## Sikkerhedsanvisninger til opladning af Power Packs

Ved opladning bedes følgende iagttaget:

- Opladeren må kun tilsluttes til de egnede spændingskilder.
- Der må ikke oplades bly-, NiCd-, NiMh- eller primærceller!
- Opladeren må kun anvendes med de pågældende Power Packs fra firmaet E-Bike Vision!
- Hvis opladeren ikke skal bruges i længere tid, skal spændingsforsyningen til opladeren tages fra, og tilsluttede batterier kobles fra.
- Opladningstiden varierer alt efter batteriets kapacitet og opladertype.
- Batteriet må ikke oplades ved temperaturer under 0° C og over 45° C. Batteriets styresystem vil i så fald forhindre opladningen.
- Oplad kun Power Pack under opsyn og på et ikke brandbart, rent underlag (både batteri og oplader).
- Opladeren er beregnet til brug i ventilerede, tørre og støvfri omgivelser. Må under ingen omstændigheder udsættes for regn eller voldsom varme. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation.
- Dæk ikke oplader og batterier til.
- Sørg for at stik og bøsninger på opladeren ikke er fugtige eller snavsede.
- Tag ikke fat i net- og opladerstik med våde hænder.
- Forsøg ikke at skille opladeren ad eller at ændre den.
- Inden opladeren tilsluttes til elnettet, skal det kontrolleres, om den eksisterende netspænding stemmer overens med opladerens tilslutningsspænding. Opladerens tilslutningsspænding er anført på typeskiltet på opladerens bagside.
- En oplader med beskadiget netstik eller netkabel må ikke tilsluttes til det elektriske net og skal omgående erstattes eller repareres af E-Bike Vision service-værkstedet.
- Indtrængen af vand eller fugt i opladeren skal ubetinget undgås. Hvis der alligevel er trængt vand ind, kobles strømmen fra (sikringskassen), opladeren tages straks fra strømmen og skal kontrolleres af E-Bike Vision service-værkstedet.
- Ved pludselige temperaturskift fra koldt til varmt kan der dannes kondensvand i opladeren. I så tilfælde skal man vente med at slutte opladeren til strømmen, til den har nået temperaturen i det varme rum. Dette undgås bedst, hvis opladeren opbevares der, hvor den skal bruges.

Til at sikre maksimal levetid for batteriet skal det kun oplades ved temperaturer fra 10° til 30° C.

## Opladningen

Opladning afmonteret fra cyklen startes ved at lukke låsen op, således kan batteriet tages ud som vanligt og f.eks. oplades i din lejlighed eller garage, mens du er til stede. Slå motorsystemet fra og vent til dioderne på batteriet er slukket. Lås nu låsen op med nøglen.

Anvendes E-Bike Vision opladeren, kan batteriet oplades på cyklen eller afmonteret. Motorsystemet skal være koblet fra. Luk lukkekappen på laderbøsningen op. Den 4-polede tilslutning til E-Bike Vision opladeren sidder under afdækningen.



### Start opladningen med E-Bike Vision opladeren

- Forbind opladeren med elnettet.
- Tænd opladeren og vent til den grønne diode blinker langsomt.
- **Vær opmærksom på at ingen af batteriets dioder lyser, hvis det ikke er monteret i el-cyklen.**
- Stik nu opladerstikket ind i batteriet.
- I batteriets opladerbøsning og i opladerens opladerstik er der føringsnoter, som forhindrer, at opladerstikket kan stikkes forkert ind. Drej med let tryk opladerstikket ind i opladerbøsningen til venstre eller højre, til opladerstikket sidder i den rigtige position. Dette kan mærkes ved, at det går i hak. Nu skulle opladerstikket med et let tryk kunne føres ind i opladerbøsningen. Forsøg ikke at trykke opladerstikket ind i opladerbøsningen med vold, da dette kan beskadige batteriet eller opladeren.
- Opladningen starter, og opladerens ventilator går i gang. Dioden på batteriet, som viser til den øjeblikkelige ladningstilstand, begynder at blinke.
- **Hvis opladningen ikke starter med det samme, aktiveres kapacitetstasten på batteriet til kontrol. Vent til kapacitetsdisplayet lyser op.**
- **Hvis batteriet er ladet næsten helt op (4 dioder lyser og den 5. blinker), går opladerens ventilator under visse omstændigheder ikke i gang, da opladeren går over i den såkaldte regulerede spændingsfase. Her er opladerens effektoptag meget ringe, og det er derfor ikke nødvendigt, at ventilatoren kører. Ventilatoren kobler ligeledes fra ved opladningens afslutning, da denne ikke længere er nødvendig i den regulerede spændingsfase.**
- **Tag ikke displayet af under opladningen af elcyklen!** Så snart displayet tages af elcyklen under opladningen, går batteriets kapacitetsdisplay ud. Opladningen fortsættes dog, men selvom displayet sættes på igen, kan man ikke længere se batteriets kapacitetsdisplay.

**Under opladningen vises kapaciteten ved, at dioderne på batteriet lyser og blinker som følger:**

Diode 1 blinker:	0 – 20 % opladet kapacitet
Diode 1 lyser, og diode 2 blinker:	21 – 40 % opladet kapacitet
Diode 1,2 lyser, og diode 3 blinker:	41 – 60 % opladet kapacitet
Diode 1,2,3 lyser, og diode 4 blinker:	61 – 80 % opladet kapacitet
Diode 1,2,3,4 lyser, og diode 5 blinker:	81 – 99 % opladet kapacitet
Diode 1,2,3,4 og 5 lyser:	100 % opladet kapacitet

### **Afslutning af opladningen**

- Til at afslutte opladningen slukkes opladeren, og stikket trækkes ud af batteriet, afdækningerne af opladerbøsningen i batteriet fastgøres igen, og opladerens netstik trækkes ud af stikdåsen.
- Hvis batteriet er blevet opladt monteret på elcyklen, skal der slukkes og tændes igen for motorsystemet, så motorsystemet kan nyberegne rækkevidden.

**Opladningen med den originale oplader er afsluttet, når alle dioder på batteriet lyser permanent.**

**Med E-Bike Vision opladeren er opladningen afsluttet, når alle dioder på batteriet lyser permanent, og dioderne på opladeren permanent lyser grønt eller rødt.**

**Hvis opladerens dioder lyser rødt, er dette ingen grund til bekymring. Dette kan f.eks. betyde, at batteriets batteristyresystem har afsluttet opladningen for herefter at udligne enkeltcellespændingerne i de anvendte celler. Dette tjener til batteriets levetid og sikkerhed!**

### **Opladningstider**

Batteriet med en kapacitet på 13 Ah skal med standard-opladeren bruge ca. 4 timer til at blive ladet helt op og ca. 2 timer med vores Power Pack hurtig-oplader.

Batteriet med en kapacitet på 17 Ah skal med standard-netdelen bruge ca. 5 timer til at blive ladet helt op og ca. 3 timer med vores Power Pack hurtig-oplader.

**Du kan selvfølgelig også fortsat bruge din gamle oplader. Hertil skal den pågældende vejledning fra producenten følges!**

**OBS: Oplad altid Power Pack med mindst 4A ladestrøm (dvs. med den såkaldte hurtige opladning)!**

Hvis du stadig har en oplader af første generation (metalhus), skal du holde øje med, at der oplades med hurtig opladning (signaliseret ved de blinkende dioder på opladeren).

## Brug af batteriet

Følg venligst de ovenfor anførte sikkerhedsanvisninger ved anvendelsen af E-Bike Vision Power Pack.

**Power Pack går automatisk over i det såkaldte sleep modus efter ca. 3 sekunder, hvis den ikke bruges (hvis den ikke er installeret i elcyklen) for at holde selvafladningen så lille som muligt.**

**Ligeledes sker frakoblingen af motorsystemet (ved hjælp af batteriet) efter ca. 10 minutter, hvis elcyklen ikke anvendes. I denne forbindelse er det uden betydning, om lyset på din elcykel er aktiveret eller ej!**

**Sørg for at batteriet sidder korrekt, når det sættes i, inden det sættes ind i låsen. Ellers kan der ske beskadigelser på batterihuset!**

**Før hver brug af Power Pack skal den aktiveres ved at trykke på kapacitetstasten eller ved at trykke på TÆND/SLUK kontakten på displayet.**

**Aktiver ikke kapacitetstasten flere gange efter hinanden, derved aktiveres og deaktiveres batteriet igen.**

Den nye E-Bike Vision PowerPack er monteret korrekt på elcyklen og låst fast med låsen (glem ikke at trække nøglen ud!). Så kobles motorsystemet til via kapacitetstasten på batteriet eller via Tænd/Sluk kontakten på displayet. Motorsystemet læser nu den aktuelle kapacitet ud fra batteriet, og motoren beregner på grundlag af din hidtidige køreprofil en ca. restrækkevidde. Batteriet har ingen indflydelse på motorsystemets beregning af rækkevidde.

### **Kapaciteten i drift vises som følger:**

Diode 1 blinker:	0 – 5 % opladet kapacitet
Diode 1 lyser:	6 – 20 % opladet kapacitet
Diode 1 og 2 lyser:	21 – 40 % opladet kapacitet
Diode 1,2 og 3 lyser:	41 – 60 % opladet kapacitet
Diode 1,2,3 og 4 lyser:	61 – 80 % opladet kapacitet
Diode 1,2,3,4 og 5 lyser:	81 – 100 % opladet kapacitet

**Tag ikke batteriet ud af elcyklen, så længe motorsystemet er aktiveret. Slå først dette fra!**

Den nye PowerPack har den nyeste og mest sikre batteristyringssystemsteknik til at beskytte dig og sig selv mod fejlbetjening. Inden cellerne i batteriet ville blive dybdeladet, kobler batteriet motoren i drevet fra. Der er dog tilstrækkelig effekt tilbage i batteriet til at køre sikkert hjem med tændt lys, hvis du bruger belysningen via motorbatteriet.



## **Vedligeholdelse**

Levetiden for din Power Pack afhænger af, hvordan den vedligeholdes. Udnyt aldrig batteriets kapacitet fuldt ud, brug det dog regelmæssigt og opbevar det ved ca. 17°C. Således vil batteriets levetid forlænges.

Når batteriet bliver ældre, vil det dog alligevel med tiden miste kapacitet.

Prøv ikke selv at opfriske eller udskifte cellerne!

Kontakt vores service. Her kan vi vurdere og erstatte enkelte komponenter også uden for garantiperioden.

En væsentlig forkortet driftstid efter fuld opladning tyder dog på, at batteriet er opbrugt. Så skal det udskiftes!

## **Fejlsøgning**

Hvis det sker, at motorsystemet ikke kan startes, skal det kontrolleres, at kontakterne på afladningsbøsningerne er frie, rene, lige og ubeskadiget, og at der er en sikker kontakt mellem batteri og konnektorboks!

Hvis motorsystemet stadig ikke kan aktiveres, skal man forsøge at oplade batteriet.

Hvis opladningen ikke starter, kontrolleres at opladerstikket på opladeren er tilsluttet korrekt.

Test batteriet ved at trykke på kapacitetstasten.

Er netkablet sluttet rigtigt til, og er der strøm på stikdåsen?

Blinker opladerens diode grønt? Hvis denne blinker rødt, foreligger der en kortslutning.

Oplader og batteri skal så indsendes til E-Bike Vision Service.

Er batteriet beskadiget, defekt, eller kommer der væsker eller lugt ud? Anvend ikke Power Pack og henvend dig til forhandleren eller vores serviceafdeling!

## **Genbrug**

Bortskaf ikke lithiumbatterier med almindeligt affald!!

Indlever defekte eller opbrugte batterier til salgsstedet for batterier eller til de kommunale steder for specialaffald.

Aflever batterierne i afladet stand. Sørg desuden for kortslutningssikkerhed ved at klæbe kontakterne til.

Med faglig korrekt bortskaffelse af batterier yder du dit bidrag til miljøbeskyttelse.

